



## Dekret

## Decreto

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

14855/2018

---

16.3 Amt für das Lehrpersonal - Ufficio Personale docente

## Betreff:

Verteilung der verfügbaren Stellen zwischen  
den Ranglisten für den Abschluss von  
unbefristeten Arbeitsverträgen für den  
Unterricht an Grund-, Mittel- und  
Oberschulen - Schuljahr 2018/2019

## Oggetto:

Ripartizione dei posti disponibili tra le  
graduatorie ai fini della stipulazione di  
contratti di lavoro a tempo indeterminato  
per l'insegnamento nelle scuole primarie e  
secondarie di primo e secondo grado in  
lingua tedesca - anno scolastico 2018/2019

Die Artikel 12, 12-bis und 12-ter des Landesgesetzes vom 12. Dezember 1996, Nr. 24, in geltender Fassung, sehen die Errichtung von Landesranglisten und Landesranglisten mit Auslaufcharakter vor, welche der zeitlich unbefristeten und zeitlich befristeten Aufnahme des Lehrpersonals dienen. Der Artikel 12-bis des Landesgesetzes Nr. 24/1996 bestimmt, dass die Landesregierung die Erstellung und Verwendung der Landesranglisten unter Beachtung der vom Landesgesetz selbst vorgegebenen Grundsätze und Kriterien regelt. Die Detailregelung ist im Beschluss vom 24. Juli 2018, Nr. 719, enthalten.

Gemäß Artikel 7 Absatz 1 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 719/2018 legt der Direktor der Abteilung 16 Bildungsverwaltung die Anzahl der Stellen, die jährlich für die unbefristete Aufnahme zur Verfügung stehen und die Verteilung dieser Stellen zwischen den nicht aufgebrauchten Ranglisten der ordentlichen Wettbewerbe, den Landesranglisten mit Auslaufcharakter, und den Landesranglisten fest.

Die Anzahl der Stellen für die unbefristete Aufnahme im Schuljahr 2018/2019 im rechtlichen Stellenplan und im Landeszusatzstellenplan gehen aus dem eigenen Dekret Nr. 14431/2018 vom 26. Juli 2018 hervor.

Das Urteil des Arbeitsgerichts Bozen Nr. 158/2015 und das Urteil des Oberlandesgerichts Bozen Nr. 8/2017 in Sachen unbefristete Aufnahmen von Lehrpersonal bzw. Aufnahme mit Vorbehalt in die Ranglisten mit Auslaufcharakter in der Wettbewerbsklasse 60/A – Naturwissenschaften, Chemie Geografie und Mikrobiologie haben Auswirkungen in Bezug auf die unbefristete Aufnahme von Lehrpersonen in der Wettbewerbsklasse A050 Biologie, Chemie und Erdwissenschaften im Schuljahr 2018/2019. Diese Urteile sind zwar noch nicht in Rechtskraft erwachsen, jedoch wirksam und umsetzbar. Sie sprechen den Rekursstellerinnen und Rekursstellern das Recht zu, eine Stelle mit Vorrang gegenüber denjenigen Bewerberinnen und Bewerbern in den Ranglisten mit Auslaufcharakter zu wählen, die eine geringere Punktezahl als sie selbst in diesen Ranglisten haben und zwar unabhängig von der Eintragung in die 3. Gruppe der Landesranglisten mit Auslaufcharakter. Für die unbefristete Aufnahme werden jedenfalls die Landesranglisten mit Auslaufcharakter und die Landesranglisten gemäß Artikel 4 des Beschlusses der Landesregierung vom 24. Juli 2018, Nr. 719, abwechselnd verwendet.

Gli articoli 12, 12-bis e 12-ter della legge provinciale 12 dicembre 1996, n. 24, con successive modifiche, prevedono l'istituzione di graduatorie provinciali e graduatorie provinciali ad esaurimento finalizzate all'assunzione del personale docente a tempo indeterminato e determinato. L'articolo 12-bis della legge provinciale n. 24/1996 dispone che la Giunta provinciale disciplina la formazione e l'utilizzazione delle graduatorie provinciali attenendosi ai principi ed ai criteri stabiliti dalla stessa legge provinciale. La deliberazione 24 luglio 2018, n. 719, prevede la disciplina di dettaglio.

Ai sensi dell'articolo 7, comma 1, della deliberazione n. 719/2018, il direttore della Ripartizione 16 Amministrazione Istruzione e Formazione determina il numero dei posti disponibili per l'assunzione a tempo indeterminato e la ripartizione dei posti tra le graduatorie non esaurite dei concorsi ordinari, le graduatorie provinciali ad esaurimento e le graduatorie provinciali.

Il numero dei posti per l'assunzione a tempo indeterminato nell'anno scolastico 2018/2019 nel organico di diritto e nella dotazione organica provinciale supplementare risultano dal decreto proprio decreto 26 luglio 2018, n. 14431/2018.

La sentenza del giudice di lavoro Bolzano n. 158/2015 e la sentenza della Corte d'appello n. 8/2017 in materia di assunzione a tempo indeterminato di docenti o di inserimento con riserva nelle graduatorie ad esaurimento della classe di concorso 60/A Scienze naturali, chimiche e biologiche hanno effetto in relazione all'assunzione a tempo indeterminato di docenti nella classe di concorso A050 Scienze naturali, chimiche e biologiche per l'anno scolastico 2018/2019. Queste sentenze, pur non passate in giudicato, sono efficaci ed esecutive. Esse attribuiscono ai ricorrenti il diritto di scegliere un posto con precedenza nei confronti dei candidati inseriti in graduatoria ad esaurimento con un punteggio minore del proprio punteggio individuale in dette graduatorie, indifferentemente dall'inserimento nella 3° fascia delle graduatorie provinciali ad esaurimento. Ai fini dell'assunzione a tempo indeterminato si utilizzano comunque le graduatorie provinciali ad esaurimenti e le graduatorie provinciali, seguendo il principio di alternanza per quanto previsto dall'articolo 4, deliberazione 24 luglio 2018, n. 719.

**Dies alles vorausgeschickt,  
verfügt  
der Direktor der Abteilung 16  
Bildungsverwaltung:**

1. Die Aufteilung der Stellen für die unbefristete Aufnahme im Schuljahr 2018/2019 zwischen den Ranglisten gemäß der beigefügten Tabelle, die ein integrierender Bestandteil dieses Dekrets ist.

2. Die unbefristeten Arbeitsverträge werden auf der Grundlage der nicht aufgebrauchten Ranglisten der ordentlichen Wettbewerbe nach Titeln und Prüfungen, der endgültigen Landesranglisten mit Auslaufcharakter und der endgültigen Landesranglisten für das Schuljahr 2018/2019 und des Stellenplanes der Grund-, Mittel- und Oberschulen für das Schuljahr 2018/2019 abgeschlossen.

3. 50 Prozent der jährlich für die zeitlich unbefristete Aufnahme zur Verfügung stehenden Stellen werden von Personen besetzt, die in den nicht aufgebrauchten Ranglisten der Wettbewerbe nach Titeln und Prüfungen eingetragen sind, und 50 Prozent von Personen, die in den Landesranglisten mit Auslaufcharakter oder in den Landesranglisten aufscheinen, das entspricht einem Prozentsatz von 25 für jede dieser Ranglisten.

4. Gemäß Artikel 4, Absatz 2 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 719/2018, erfolgt die Aufnahme aufgrund der Ranglisten laut Absatz 1 desselben Artikels in der Reihenfolge a), b), a), c). Ausgehend von der Rangliste, auf deren Grundlage die letzte Stelle für die Schuljahre 2015/2016, 2016/2017 oder 2017/2018 vergeben wurde, wird die Aufnahme für das Schuljahr 2018/2019 in der oben beschriebenen Reihenfolge fortgesetzt. Wenn in den vorhergehenden Schuljahren keine unbefristete Aufnahme erfolgt ist und wenn die erste zu vergebende Stelle für das Schuljahr 2018/2019 nicht an die Bewertungsrangliste geht, wird mit der Landesrangliste begonnen. Wenn es in einer Wettbewerbsklasse keine Rangliste des ordentlichen Wettbewerbs mehr gibt, werden alle Stellen nur auf der Grundlage der anderen Landesranglisten vergeben und umgekehrt.

5. Diese Regeln gelten sowohl für die Besetzung der freien und verfügbaren Stellen im rechtlichen Stellenplan als auch für die Besetzung der Stellen im Landeszusatzstellenplan. Bei der Besetzung der Stellen im Landeszusatzstellenplan wird die Reihenfolge der Ranglisten, die bei der Vergabe der freien Stellen angewandt worden ist, fortgesetzt.

**Tutto ciò premesso,  
direttore della Ripartizione 16  
Amministrazione Istruzione e Formazione  
decreta:**

1. La ripartizione dei posti per l'assunzione a tempo indeterminato nell'anno scolastico 2018/2019 tra le graduatorie, secondo l'allegata tabella, che costituisce parte integrante del presente decreto.

2. I contratti di lavoro a tempo indeterminato vengono stipulati in base alle graduatorie non esaurite dei concorsi ordinari per titoli ed esami, alle definitive graduatorie provinciali ad esaurimento e alle definitive graduatorie provinciali per l'anno scolastico 2018/2019 ed all'organico delle scuole primarie e scuole secondarie di primo e secondo grado per l'anno scolastico 2018/2019.

3. Il 50 per cento dei posti annualmente destinati all'assunzione a tempo indeterminato è coperto mediante lo scorrimento delle graduatorie non esaurite dei concorsi per titoli ed esami ed il restante 50 per cento attingendo alle graduatorie provinciali ad esaurimento e alle graduatorie provinciali, che corrisponde a una percentuale di 25 per ciascuna di queste graduatorie.

4. Ai sensi dell'articolo 4, comma 2, della deliberazione n. 719/2018, l'assunzione avviene secondo la sequenza a), b), a), c) in base alle graduatorie definite nel comma 1 dello stesso articolo. Partendo dalla graduatoria sulla base della quale è stata effettuata l'ultima nomina per l'anno scolastico 2015/2016, 2016/2017 o 2017/2018, si effettuano le nomine per l'anno scolastico 2018/2019 osservando la suddetta sequenza. A fronte di nomine non effettuate negli anni precedenti, e qualora il primo posto da assegnare per l'anno scolastico 2018/2019 non spetti alla graduatoria di merito si inizia dalla graduatoria provinciale. Nel caso in cui la graduatoria del concorso per titoli ed esami sia esaurita, tutti i posti vengono assegnati soltanto in base alle corrispondenti graduatorie provinciali e viceversa.

5. Queste regole valgono sia per la copertura dei posti vacanti e disponibili previsti dall'organico di diritto sia per la copertura dei posti previsti dalla dotazione organica provinciale supplementare. In sede di copertura dei posti della dotazione organica provinciale supplementare si prosegue nell'ordine delle graduatorie seguito per la

copertura dei posti vacanti.

6. Die Anzahl der Stellen, die Bewerberinnen und Bewerbern vorbehalten sind, welche in den nicht aufgebrauchten Ranglisten des ordentlichen Wettbewerbes nach Prüfungen und Titeln eingetragen sind, ist in der Spalte „1“ der beigefügten Tabelle angeführt. Die Anzahl der Stellen, welche Bewerberinnen und Bewerbern vorbehalten sind, welche in den Landesranglisten mit Auslaufcharakter eingetragen sind, ist in der Spalte „2“ und die Anzahl der Stellen, welche Bewerberinnen und Bewerbern vorbehalten sind, die in den Landesranglisten eingetragen sind, sind in der Spalte „3“ der beigefügten Tabelle angeführt.

7. Das Urteil des Arbeitsgerichts Bozen Nr. 158/2015 und das Urteil des Oberlandesgerichts Bozen Nr. 8/2017 finden nur gegenüber den Rekursstellern Anwendung. In der definitiven Landesrangliste mit Auslaufcharakter der Wettbewerbsklasse A050 Biologie, Chemie und Erdwissenschaften für das Schuljahr 2018/2019 befinden sich die Rekursstellerinnen Kathrin Weitlaner und Elisabeth Alber.

Die Besetzung der insgesamt vier Stellen für die unbefristete Aufnahme in dieser Wettbewerbsklasse erfolgt gemäß Artikel 4. des Beschlusses der Landesregierung vom 24. Juli 2018, Nr. 719, in der nachstehend angeführten Reihenfolge:

- a) Die erste zu vergebende Stelle geht an die Landesrangliste.
- b) Die zweite und die vierte Stelle werden anhand der Landesrangliste mit Auslaufcharakter vergeben, wobei die Rechte der Rekursstellerinnen gewahrt werden müssen.
- c) Die dritte Stelle geht an die Landesrangliste.

Wenn alle Rekursstellerinnen eine Stelle für den Abschluss des unbefristeten Arbeitsvertrags gewählt haben, ist das Urteil des Arbeitsgerichts Bozen Nr. 158/2015 und das Urteil des Oberlandesgerichts Bozen Nr. 8/2017 vollständig umgesetzt.

6. Il numero dei posti riservati ai candidati inclusi nelle graduatorie di merito non esaurite dei concorsi ordinari per esami e titoli risulta dalla colonna “1” della tabella allegata. Il numero dei posti riservati ai candidati inclusi nelle graduatorie provinciali ad esaurimento risulta dalla colonna “1” e il numero dei posti riservati ai candidati inclusi nelle graduatorie provinciali risulta dalla colonna “3” dell'allegata tabella.

7. La sentenza del giudice di lavoro Bolzano n. 158/2015 e la sentenza della Corte d'appello n. 8/2017 si applicano soltanto ai ricorrenti. Nelle graduatorie provinciali ad esaurimento definitive della classe di concorso A050 Scienze naturali, chimiche e biologiche per l'anno scolastico 2018/2019 sono inserite le ricorrenti Kathrin Weitlaner e Elisabeth Alber.

L'assegnazione dei complessivamente quattro posti disponibili per l'assunzione a tempo indeterminato in questa classe di concorso avviene ai sensi dell'articolo 4 della delibera della Giunta provinciale 24 luglio 2018, n. 719, secondo la seguente sequenza:

- a) Il primo posto va assegnato alla graduatoria provinciale.
- b) Il secondo e il quarto posto vanno assegnati in base alla graduatoria ad esaurimento, salvaguardando i diritti delle ricorrenti.
- c) Il terzo posto va assegnato alla graduatoria provinciale.

La sentenza del giudice di lavoro Bolzano n. 158/2015 e la sentenza della Corte d'appello n. 8/2017 sono completamente eseguite qualora tutti i ricorrenti abbiano scelto un posto per la stipulazione di un contratto a tempo indeterminato.

Der Direktor der Abteilung 16  
Bildungsverwaltung

Il direttore della Ripartizione 16  
Amministrazione Istruzione e Formazione

Stephan Tschigg

## Aufteilung der Stellen zwischen den Ranglisten

Ripartizione dei posti tra le graduatorie

Schul- stufe	Stellenplan / Wettbewerbsklasse	Anzahl Stellen	Beginn mit Rangliste	1	2	3	Aufnahme rechtlicher Stellenplan	Aufnahme Landeszusatz- Stellenplan
				Anzahl Aufnahme BRL	Anzahl Aufnahme LRLmA	Anzahl Aufnahme LRL		
GS	001/E - Klassenlehrer der Grundschule	159	LRLmA		80	79	0	159
GS	002/E Integrationslehrer	24	LRL		0	24	17	7
GS	003/E - Zweitsprachenlehrer in der Grundschule	17	LRL		0	17	0	17
GS	004/E - Lehrpersonen für den katholischen Religionsunterricht in der Grundschule	4	LRL		2	2	0	4
GS	Montessori	3	LRL		1	2	1	2
MS	A001 - Kunst - Mittelschule	3	LRL		0	3	0	3
MS	A028 - Mathematik und Naturwissenschaften - Mittelschule	28	LRL		0	28	2	26
MS	A030 - Musik - Mittelschule	3	LRL		1	2	0	3
MS	A049 - Bewegung und Sport - Mittelschule	2	LRL		1	1	0	2
MS	A060 - Technik - Mittelschule	17	LRL		0	17	8	9
MS	A078 - Italienisch - Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen	27	LRL		0	27	11	16
MS	A085 - Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften	21	LRLmA		11	10	0	21
MS	AB25 - Englisch - Mittelschule	1	LRLmA		1	0	0	1
MS	AB56 - Musikinstrument Mittelschule - Gitarre	1	LRLmA		1	0	0	1
MS	M004 - Katholischer Religionsunterricht - Mittelschule	1	LRLmA		1	0	0	1
MS	M001 - Integrationsunterricht - Mittelschule	91	LRL		0	91	83	8
OS	A015 - Sanitätstechnologien	1	LRL		0	1	1	0
OS	A018 - Philosophie und Humanwissenschaften	1	LRL		0	1	0	1
OS	A019 - Philosophie und Geschichte	7	LRL		0	7	3	4
OS	A020 - Physik	1	LRL		0	1	1	0
OS	A021 - Geographie	1	LRL		0	1	1	0
OS	A026 - Mathematik	2	LRL		1	1	0	2
OS	A027 - Mathematik und Physik	22	LRL		0	22	9	13
OS	A029 - Musik - Oberschule	1	LRLmA*		1	0	0	1
OS	A031 - Ernährungswissenschaften	1	LRL		0	1	1	0
OS	A034 - Chemie	1	LRL		0	1	1	0
OS	A037 - Bauwesen, Technologien und technisches Zeichnen	1	LRL		0	1	1	0
OS	A040 - Elektronik und Elektrotechnik	7	LRL		0	7	7	0
OS	A041 - Informatik	10	LRL		0	10	10	0
OS	A042 - Mechanik	13	LRL		0	13	13	0
OS	A045 - Betriebswirtschaftslehre	2	LRL		1	1	0	2
OS	A048 - Bewegung und Sport	4	LRL		2	2	0	4
OS	A050 - Biologie, Chemie und Erdwissenschaften	4	LRL		2	2	0	4
OS	A051 - Agrarwissenschaften	1	LRL		0	1	1	0
OS	A079 - Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen	8	LRL		0	8	0	8
OS	A080 - Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen	6	LRLmA		3	3	0	6
OS	A081 - Literarische Fächer und Latein an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen	14	LRL		0	14	7	7
OS	AA24 - Französisch - Oberschule	1	LRL*		0	1	0	1
OS	AB24 - Englisch - Oberschule	11	LRLmA		6	5	0	11
OS	AC24 - Spanisch - Oberschule	1	LRLmA		1	0	1	0
OS	AE24 - Russisch - Oberschule	1	LRL		0	1	1	0
OS	B003 - Laborunterricht Physik	3	LRL		0	3	3	0
OS	B012 - Laborunterricht für Chemie und Mikrobiologie	4	LRL		0	4	4	0
OS	B014 - Laborunterricht Bauwesen	2	LRL		0	2	2	0
OS	B015 - Laborunterricht Elektronik und Elektrotechnik	2	LRL		0	2	2	0
OS	B016 - Laborunterricht Informatik	4	LRL		0	4	4	0
OS	B017 - Laborunterricht Mechanik	2	LRL		0	2	0	2
OS	S001 - Integrationsunterricht - Oberschule	42	LRL		0	42	39	3
OS	AB55 - Musikinstrument - Oberschule - Gitarre	2	LRL		0	2	2	0
OS	AI55 - Musikinstrument - Oberschule - Schlagzeug	1	LRL		0	1	1	0
OS	AW55 - Musikinstrument - Oberschule - E-Gitarre	1	LRL		0	1	1	0
OS	AZ55 - Musikinstrument - Oberschule - Gesang	5	LRL		0	5	5	0
<b>Aufnahme insgesamt</b>		<b>592</b>			<b>116</b>	<b>476</b>	<b>243</b>	<b>349</b>

BRL = Bewertungsrangliste

LRL = Landesrangliste

LRLmA = Landesrangliste mit Auslaufcharakter

\*Stellenvorbehalt gemäß Punkt 3, Buchstabe c der Anlage 1 des Dekretes  
des Direktors der Abteilung 16 Bildungsverwaltung Nr. 14431/2018



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.  
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993  
sulla responsabilità tecnica, amministrativa  
e contabile

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

LAMPRECHT SABINE

02/08/2018

Der Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione

TSCHIGG STEPHAN

02/08/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem  
digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Sabine Lamprecht*  
*codice fiscale: TINIT-LMPSBN82E42I729H*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 7675601*  
*data scadenza certificato: 04/04/2021 00.00.00*

Am 02/08/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Stephan Tschigg*  
*codice fiscale: IT:TSCSPH72A07A952D*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 4287419*  
*data scadenza certificato: 19/05/2020 00.00.00*

Copia prodotta in data 02/08/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

02/08/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma